

نقد أحاديث كسب الرزق : تخريج أحاديث كتاب إصلاح الحال بطلب الحلال للسيد عثمان

Criticism of Hadiths on Earning a Livelihood: Compilation of Hadiths from the book "Islah al-Hal bi Thalab al-Halal" by Habib Utsman al-Batawi

Amien Nurhakim¹, Fatihunnada F.^{2*}

Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah Jakarta, Indonesia
Email. aminnurhakim.17@gmail.com¹, fatihunnada@uinjkt.ac.id²

*corresponding author

DOI: <http://dx.doi.org/10.32505/al-bukhari.v6i1.6024>
Submitted: 2023-05-08 | Revised: 2023-06-06 | Accepted: 2023-06-15

Abstract

Hadith has an essential role in the ethical guidelines for seeking halal sustenance. This article aims to trace the validity and quality of the hadith in Sayyid Utsman al-Batawi's work entitled "Islah al-Hal bi Thalab al-Halal", a book that discusses virtues and prohibition of people lawfully seeking sustenance with hadiths of the Prophet as its validation. The method used in this article is the Takhrij method by al-Iraqi in his work "al-Mughni". The method involves citing hadith text, mentioning narrators from the Prophet's sahabah, and concisely listing the sources and qualities of hadith. The results are from 29 hadiths validating seeking halal sustenance in this book 19 hadiths have sahih quality, five hadiths have dha'if qualities, 17 hadiths have hasan quality, and two hadiths have not been judged due to lack of data and sources. On the other hand, the sources of hadith in this book are from Kutubuttis'ah and primary hadith books such as Mu'jam al-Thabrani and al-Mustadrak. Nevertheless, Sayyid Uthman did not appear to refer to these sources directly, but he quoted them from secondary references such as Ihya 'Ulumiddin by Imam al-Ghazali.

Keywords: *Hadith, Sustenance, Lawfull*



Al-Bukhari is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Abstrak

Hadis memiliki peran penting dalam pedoman etika pencarian rezeki yang halal. Artikel ini bertujuan untuk melacak validitas dan kualitas hadis dalam karya Sayyid Utsman al-Batawi yang berjudul "Islah al-Hal bi Thalab al-Halal", sebuah karya yang membahas keutamaan orang yang mencari rezeki dengan cara yang halal serta larangan mencari rezeki haram disertai dengan hadis-hadis Nabi sebagai landasan hukum. Metode yang digunakan dalam artikel ini adalah metode "takhrij" al-'Iraqi dalam "al-Mughni", yaitu dengan menyebutkan redaksi hadis yang akan ditelusuri, menyebutkan perawi dari kalangan sahabat kemudian secara singkat mencantumkan sumber dan hukum hadis tersebut. Hasil dari penelitian ini adalah dari 29 hadis yang menjadi landasan hukum dalam buku ini, ditemukan 19 hadis memiliki kualitas shahih, 5 hadis yang memiliki kualitas dhaif, 17 hadis memiliki kualitas hasan dan 2 hadis yang tidak dihukumi karena kurangnya data dan sumber. Di sisi lain, sumber hadis dalam kitab ini beragam, antara lain adalah Kutubuttis'ah dan kitab hadits primer seperti Mu'jam al-Thabrani dan al-Mustadrak. Kendati demikian, Sayyid Utsman tampak tidak secara langsung merujuk pada sumber-sumber tersebut, akan tetapi mengutipnya dari referensi sekunder seperti Ihya 'Ulumiddin karya Imam al-Ghazali.

Kata kunci: Hadis, Rezeki, Halal

في علم الحديث شرحاً لمنظومة الأثر للإمام السيوطي، سماه " منهج نوي النظر في شرح منظومة الأثر " 4. وهذه البيانات موجودة لعدة أسباب. أولاً، لكثرة البحث عن نور الدين الرانري وعبد الرؤوف السنكلي ومحمد محفوظ الترمسي و آثارهم في تعليم الإسلام في الأرخييل. وثانياً، لتخصص كتابهم في الحديث وعلمه. ولكن بعد تأمل مؤلفات علماء الأرخييل ذلك العصر، وُجد أن بعضها مملوءة بالأحاديث الكثيرة مثل مؤلفات الشيخ النووي البننتي والشيخ صالح دارات (Syekh Sholeh Darat) 5، والشيخ أحمد الخطيب المنكبوي 6، والشيخ محمد نفيس البنجري 7،

المقدمة

انتشرت عملية تدوين كتب الحديث إلى كثير من بلدان المسلمين مع تطور الزمان إلى أن وصلت هذه العملية في إندونيسيا. كان تدوين الحديث في الأرخييل مبدأه في قرن 17م 1، حينما ظهر الكتاب هداية الحبيب في الترغيب والترهيب كتبه نور الدين الرانري 2، ثم الكتاب المواعظ النبوية في الحديث القدسي وشرح اللطيف على الأربعين للنووي ألفه عبد الرؤوف السنكلي ثم تَوَقَّف مدى سنوات طويلة في عصر استعمار الهولندا، وراجع هذا التدوين في أواخر القرن التاسع عشر 3، ألف محمد محفوظ الترموسي كتابا

Muhammad Yasin Al-Fadani Padang," *Jurnal Al-Ulum*, no. 1 (2016), h. 143.

⁴ Hanief Monady, "Syekh Mahfuzh Al-Tirmasi: Bografi Dan Kontribusinya Dalam Studi Hadis," *Academia*, n.d, h. 4

⁵ Muhammad Nasih, "Kualitas Hadis-Hadis Dalam Kitab Tafsir Faid Al-Rahman Karya Kiai Saleh Darat (Surah Al-Fatihah)" (UIN Walisongo, 2015), h. 13

⁶ حسنى حميرى، "تخريج ودراسة أحاديث كتاب الداعي المسموع في الرد من يورث الإخوة وأولاد الأخوات مع وجود الأصول

¹ Umma Farida, "Kontribusi Nur Ad-Din Ar-Raniri Dan Abd-Rauf As-Sinkili Dalam Pengembangan Kajian Hadis Di Indonesia," *Riwayah: Jurnal Studi Hadis*, vol. 3, no. 1 (2017), h. 1

² Oman Fathurrahman, "The Roots of The Writing Tradition of Hadith Works in Nusantara: Hidayatul Habib By Nur Al-Din Al-Raniri," *Studia Islamika* 19, no. 1 (2012), h. 48

³ Ilyas Daud, "Kitab Hadis Nusantara: Studi Atas Kitab Al-Arba'un Haditsan Karya

الردّ على الوصية المنامية¹⁴، والكتاب حكم الرحمن بالنهي عن ترجمة القرآن¹⁵، والكتاب إصلاح الحال بطلب الحلال¹⁶. فتلك الكتب تُظهر الإحتمالات أنّ للسيد عثمان كفاءة في الحديث أو يقرأ الكتب الحديثية كثيراً ثم يستخدمها كالأدلة تؤسس آرائه.

ومن ناحية أخرى، يعتبر الحديث أساساً مهماً في الإسلام حيث تكون أنشطة المسلمين تدور حول خمسة أحكام تكليفية (إيجاب وتحريم وندب وكراهة وإباحة) والحديث هو أساسها. مثير للاهتمام، أن للسيد عثمان كتاب يصف أنشطة المسلم في طلب الرزق وخصائصها من حلال وحرام ثم يكملها بالأحاديث النبوية. والكتاب المذكور هو "إصلاح الحال في طلب الحلال" وفيه 29 حديثاً. ومن الضروري، تحتاج البحث التخريجي ونقد درجة الأحاديث في هذا الكتاب نظراً لكونها أساساً للشريعة الإسلامية. فمن هذا أراد الباحث للبحث عن أحد كتابه "إصلاح الحال بطلب الحلال".

وقبل كتابة هذه المقالة، هناك العديد من المقالات التي أصبحت دراسات سابقة في هذا البحث، منها البحث الذي كتبه أزيومردى أزي أزيومردى Azra Azyumardi تحت العنوان "Hadhrami Scholars in The Malay-Indonesian Diaspora: A Preliminary Study of Sayyid Uthman"، ونشر في مجلة ستوديا إسلامكا (Studia Islamika) التي أصدرها مركز بحث الإسلام والمجتمع للجامعة شريف هداية الله جاكارتا، سنة 1995. كان أزيومردى يستخدم منهج العلم التاريخي في البحث عن السيد عثمان. وموضوع هذه المجلة هي حياة السيد عثمان خاصة حينما تولى منصب الإفتاء في البتوي. ونتيجة هذا البحث أنّ السيد عثمان يعدّ من كبار العلماء الجدليين في إندونيسيا. ولو كان للسيد عثمان منصب عند الهولندا المستعمرة الذي يسبب كراهة الناس ذلك الوقت، له تبرّع كبير في حوار الدراسات الإسلامية في إندونيسيا. وذلك من كتبه المنتثرة في الردود على حركة التجديد الإسلامي وما ادعاه أنّه مبتدع. وقال أزيومردى إنّ هذا

والسيد عثمان بن يحيى البتوي وغيرهم. وهؤلاء غير مشهورين في علم الحديث إذ أنّ كتبهم لم تكن مخصوصة تبحث عن الحديث ولم تكن منشورة لدى الناس إلا مؤلفات الشيخ النووي البتني والسيد عثمان البتوي. فأما مؤلفات الشيخ النووي فكلها مشهورة إذ هي مُدرّسة لدى طلبة المعاهد والمدارس ومطبوعة في كثير من الطباعة، وأما مؤلفات السيد عثمان لم تكن مشهورة كلها، ولو كانت تبلغ حوالي 60 مؤلفات، كانت بعضها لم تزل مخطوطة.⁸

وتلك المؤلفات الكثيرة تتعلق بأي مسائل كالفقه وغيره على وجه عام، وينقل السيد كثيراً من الأحاديث أخذها من الكتب المعتمدة مثل الكتاب مسلك الأخيار في الأدعية والأحكام الواردة عن النبي المختار⁹ ففيه أدعية بعضها منقولة من الكتب الحديثية، وكتاب القوانين الشرعية لأهل المجالس الحكمية والإفتائية¹⁰ ففيه الأحاديث نقلها السيد حين رجّح آراءه أو أكمل بيانه، وكتاب حديث الأسرة¹¹ فيه الأحاديث الكثيرة إذ أن هذا الكتاب جمع فيه السيد عثمان الأحاديث المتعلقة بالأسرة، والكتاب سلامة المسلمين من الإبتداع في الدين¹² رجّح فيه السيد عثمان آراءه عن ردّ البدع بالأحاديث، والكتاب مرآة الحق والإنصاف في حقوق السادة الأشراف¹³ نقل السيد عثمان الأحاديث عن فضل ذرية النبي ﷺ، والكتاب النصيحة المرضية في

والفرع لأحمد الخطيب المنجكوبي) "جامعة شريف هداية الله الحكومية جاكارتا، ص. 11

⁷ Ahmad Baihaqi, "Takhrij Al-Hadits Kitab Al-Dur Al-Nafis Karya Syekh Muhammad Nafis Al-Banjari" (UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, n.d.), h. 35

⁸ Nico J.G. Kaptein, *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda* (Yogyakarta: Suara Muhammadiyah, 2017), h. 92-133

⁹ عثمان بن يحيى البتوي، مسلك الأخيار في الأدعية والأذكار (إندونيسيا: شركة مكتبة المدنية)، ص. 2

¹⁰ عثمان بن يحيى البتوي، القوانين الشرعية لأهل المجالس الحكمية والإفتائية (بتافيا: مكتبة المعمور)، ص. 2

¹¹ عثمان بن يحيى البتوي، حديث الأسرة (جاكرتا: السيد محمد بن علي العبدروس)، ص. 1

¹² عثمان بن يحيى البتوي، سلامة المسلمين من الإبتداع في الدين (بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1329)، ص. 2

¹³ عثمان بن يحيى البتوي، مرآة الحق والإنصاف في حقوق السادة الأشراف (بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1331)، ص. 2

¹⁴ عثمان بن يحيى البتوي، النصيحة المرضية في الردّ

على الوصية المنامية (بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1327)، ص. 2

¹⁵ عثمان بن يحيى البتوي، حكم الرحمن بالنهي عن

ترجمة القرآن (بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1327)، ص. 2

¹⁶ عثمان بن يحيى البتوي، إصلاح الحال في طلب الحلال

(بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1298)، ص. 2

وبعده كتب محمد نوفل مجلة عن انتقاد السيد عثمان على حركة التجديد تحت العنوان Kritik Sayyid Utsman bin Yahya terhadap Pemikiran Pembaharuan Islam: Studi Sejarah Sosial Intelektual Islam di Indonesia. وموضوع نوفل في مجلته هو انتقاد السيد عثمان على حركة التجديد، فمثلا رد على ترجمة القرآن إلى اللغة الإندونيسية. كان نوفل يستخدم منهج العلم التاريخي في البحث. ونتيجة هذا البحث إن ردود السيد عثمان بحركة التجديد من تمسكه بتعاليم العلماء القدماء، ثم لسلامة المسلمين الإندونيسيين من البدعة والخرافة في الدين.²⁰

وفي سنة 2014 نشر نيكو كبتين كتابه الجديد تحت العنوان "Islam, Colonialism and the Modern Age in the Netherlands East Indies: A Biography of Sayyid 'Uthman (1822-1914)". كان موضوع نيكو في هذه المجلة عن مناقب السيد عثمان واستخدم منهج علم التاريخي في البحث. وهذه المجلة تحتوي سيرة الذاتية للسيد عثمان من ولادته إلى وفاته (1822-1914) وذكر فيها أنّ السيد عثمان عالم شهير في جزر الهند الهولندية. ويركز نيكو البحث عن نظر السيد عثمان في المجتمع الإسلامي المستقرين بحركة التجديد من مصر على رأس رشيد رضا. فردّ السيد عثمان على رشيد رضا خاصة على مجلته "المنار" فوصل هذا الرد إليه فردّه الرشيد في مجلته وكتب فيها إعلاما للمسلمين في الهند الهولندية ألا يأخذوا من السيد عثمان أي معلومة عن الإسلام.²¹

ثم البحث لأحد طلبة معهد دار السنّة الدولي لعلوم الحديث بجاكرتا، محمد مسرور إرشادي في تخريج الكتاب للسيد عثمان، هو *الطبقات للنبات*. وموضوعه في هذا البحث أحاديث كتاب السيد عثمان في ذلك الكتاب.

Sebagai Penasehat Snouck Hurgronje," *Annual International Conferences of Islamic Studies (AICIS 2011) XII*, 2011, h. 1391.

²⁰ Noupal M., "Kritik Sayyid Utsman Bin Yahya Terhadap Gerakan Pembaharuan Islam Di Indonesia: Studi Sejarah Islam Di Indonesia Abad 19 Dan Awal Abad 20," *Intizar* 20, no. 1 (2014).

²¹ Nico J.G. Kaptein, "Kaptein, Islam, Colonialism and the Modern Age in the Netherlands East Indies; A Biography of Sayyid 'Uthman (1822-1914)," *Brill's Southeast Asian Library* 4 (2014).

البحث فقط مقدمة للبحث عن السيد عثمان من جهة دون أخرى. وهناك جهات لم تكشف محتاج بحثها لتكميل الفهم عن السيد عثمان.¹⁷

البحث الذي كتبه نيكو كبتين Nico Kaptein تحت العنوان "سيد عثمان حول المصادقية القانونية للأدلة الوثائقية" "Sayyid 'Uthman on the Legal Validity of Documentary Evidence". وهذا البحث من محتويات مجلة علمية التي أصدرها Koninklijk Instituut voor Taal-, Land- en Volkenkunde. وكان موضوع نيكو في هذا المجلة هو مسألة تعليق الطلاق وعلاقة السيد عثمان بعلماء مكة عندئذ. فبيحث القضية الواقعة حينما السيد عثمان يتولى بالإفتاء، فرأى من جهة القانون والتاريخ. ونتيجة هذه المجلة هي فتوى السيد عثمان عن منع وقوع الطلاق مستندا على شهادة الشهيد المتوفى. وجد نيكو في هذا البحث علاقة السيد عثمان بعلماء مكة عندما استأنف السيد مسألة الطلاق المعروضة إلى الشيخ نووي البننتي والسيد أحمد بن زيني دحلان.¹⁸

البحث الذي كتبه محمد نوفل Muhammad Noupal المدرّس من الجامعة الإسلامية الحكومية سونان أمبيل بسورابايا Sunan Ampel Surabaya، وسجل هذا البحث في المؤتمر السنوي الثاني عشر للدراسات الإسلامية (Annual International Conference on Islamic Studies [AICIS XII]). كان موضوع نوفل في هذه المجلة هو السيد عثمان حينما تولى منصب الإفتاء من جهة التاريخ. ونتيجة هذا البحث إن علاقة السيد عثمان بالهولندا ليس إلا لتطور البحث عن دروس الإسلام في إندونيسيا، ثم تكون هذه العلاقة رسمية بعد توليته منصب الإفتاء. وتوليته تحفظ سلامة المجتمع المسلمين في إندونيسيا من الغرور. فمن ذلك نجد في كثير من مؤلفاته حث المجتمع على إحسان الأمراء ولا بد للأمراء أن يحسنوا إليهم.¹⁹

¹⁷ Azyumardi Azra, "Hadrāmī Scholars in the Malay-Indonesian Diaspora: A Preliminary Study of Sayyid 'Uthmān," *Studia Islamika Indonesia Journal for Islamic Studies* 2, no. 2 (1995).

¹⁸ Nico J.G. Kaptein, "Sayyid 'Uthmān on the Legal Validity of Documentary Evidence," *Brill's Southeast Asian Library* 153, no. 1 (1997).

¹⁹ Noupal M., "Kontroversi Tentang Sayyid Utsman Bin Yahya (1822-1914)

بطلب الرزق وليس بكتاب خاص في الحديث رواية أم دراية. وعلى رغم ذلك لا بد لكل حديث أن يُعرف مخرجه وسنده وحكمه. فهذا الذي دفع الباحث إلى أن يقوم بتخريج الأحاديث في هذا الكتاب.

فبذلك توجد تشخيص المشكلات بعد التحديد تدور حول مصادر أحاديث كتاب إصلاح الحال من الكتب الحديثية المعتمد وحكم أحاديث كتاب إصلاح الحال بطلب الحلال.

منهج البحث

والمنهج الذي يتبعه الباحث في هذا البحث هو المنهج النوعي ويختار الباحث جنسه كالجنس المكتبي. واعتمد الباحث في بحثه على المصادر الأساسية والثانوية من الكتب الحديثية. وباعتبار أن هذا البحث يدور حول تخريج الحديث، فلا بد أن نعرف أن التخريج من حيث اللغة هو مصدر الفعل خَرَجَ بمعنى أظهر وأبرز، فالتخريج هو الإظهار والإبراز. وفي الاصطلاح: عزو الحديث إلى مصادره الأصلية المسندة، فإن تعذرت فإلى الفرعية المسندة، فإن تعذرت فإلى الناقلة عنها بأسانيدها، مع بيان مرتبة الحديث غالباً.²³ وسوى التعريف السابق فيه عدة التعاريف لمصطلحة التخريج عند المحدثين.

فالباحث في تخريج الأحاديث المعروضة في الكتاب لا بد أن يكون بطريق من طرق التخريج التي استخدمها الباحثون من قبل ولكل منهج له مزايا خاصة، فأما الباحث استخدم في تخريجه منهج العراقي في كتابه المغني، وابن حجر في الدراية. وهذا المنهج يتلخص بذكر الباحث الأحاديث في كتاب إصلاح الحال. وذلك حينما قال المؤلف "قال رسول الله صلى الله عليه وسلم كذا" أو "حديث كذا" أو نحو ذلك مما يشير إلى أنه حديث. قام الباحث بتخريج لفظ الأحاديث، وإن لم يجده في المصادر الأصلية فخرج أقرب الألفاظ إليه. وذكر الباحث طرق الحديث مع مخرجه. أما سندها الكامل لم يذكر إلا الصحابي فقط. وإذا ذكر المؤلف إنه نقله من كتب كذا، فالباحث رجع إليه لنظر موافقة مقاله المؤلف، ثم اعتمد الباحث على حكم قد أخرج فيه الباحث قبله. وحدد الباحث طرق الحديث في الكتب التسعة وبعض كتب السنة المشهورة مثل صحيح ابن حبان وصحيح بن خزيمة والمعجم الثلاثة

استخدم مسرور منهج تخريج للعراقي في كتابه. ونتيجة هذا البحث إن الأحاديث في هذا الكتاب بعضها باللغة العربية وبعضها باللغة الملايوية. ودرجة الأحاديث فيه متنوعة منها صحيح وحسن وضعيف بل موضوع. وتلك الضعيفة والموضوعة ليست دليلاً على أنه يريد أن ينشر الأحاديث الضعيفة بل المكذوبة إلى المجتمع، ولكن أراد المؤلف أن يرق أداب المجتمع، خاصة بناتهم لكي تنزيه بأخلاق حسنة سامية. فأتى بالموضوعات المناسبة لهذا الأمر ملتحقاً بأحاديثها. والمؤلف لم ينقل هذه الأحاديث مباشرة من كتب الحديث التي أوردت أسانيداً. بل نقل السيد من كتب الرقائق أو التصوف، منها إحياء علوم الدين للغزالي، والكبائر للذهبي والزواجر في الإقتراف عن الكبائر لابن حجر الهيتمي.²²

والفرق بين بحثي والبحوث المذكور هو من حيث المنهج، فإنهم يستخدمون منهج التاريخ والقانون في بحثهم إلا مسرور فإنه يستخدم منهج التخريج في أحد كتاب السيد عثمان، ولكن الكتاب يختلف بالكتاب الذي سيخرجه الباحث. بالإضافة إلى ذلك، فإن تخريج أحاديث الرزق في هذا البحث في هذا الكتاب يكون بين العديد من الدراسات السابقة، حيث تكون هذه المقالة دليلاً على قدرة سيد عثمان في مجال الحديث وكذلك تدل على نمط نقل السيد عثمان لهذه الأحاديث. وهذا البحث يرتبط وثيقاً بمنصب السيد عثمان كالمفتي في باتافيا ذاك الحين، حيث يوجد لازماً لدى المفتي متطلبات الكفاءة في علوم الحديث.

وكان "إصلاح الحال" كتاباً صغيراً بحث فيه أهمية طلب الرزق الحلال والنهي عن طلبه بالحرام. فرتب هذا الكتاب على سبعة فصول وكان باللغة الملايوية بيانا وكتابة. ورجح السيد عثمان آراءه بأخبار عن النبي صلى الله عليه وسلم مرفوعاً أم موقوفاً وكذلك أقوال العلماء المتقدمين من سلف الصالح. وذلك نقلها من كتب المعتمدة كما ذكر في كتابه. فيكون هذا الكتاب مهما للمسلمين خصوصاً في البتوي ليعلموا معايير الحلال والحرام في اكتساب الرزق حيث كان بيان السيد عثمان في هذا الكتاب مؤيداً بالأحاديث النبوية. وبالتالي نقل السيد عثمان هذه الأخبار بعضها بإسناد دون بعض. فهذا يجوز حيث كان هذا الكتاب الصغير أريد بها بيان الأمور المتعلقة

²² محمد مسرور إرشادي، "اللامعات في تخريج أحاديث الحليات للنبات لسيد عثمان بن يحيى العلوي البتاوي" (دار السنة،

²³ حاتم بن عارف الشريف العوني، التخريج ودراسة

الأسانيد (ملتقى أهل الحديث)، ص. 2.

1، ص. 2016.

قراءة القرآن والأخلاق والتوحيد والفقہ والنحو
والصرف والتفسير والحديث والفلك.²⁵
وبعد ذلك رحل إلى مكة في 18 من عمره
وذلك سنة 1840 إلى 1847 م. والمقصود الأول
من هذه الرحلة هي للحج ولقاء أبيه. لكنه بعد ذلك
تعلم على بعض العلماء في مكة والمدينة. وبعد أن
مكث فيها 7 سنوات، رحل إلى حضر موت سنة
1264 هـ / 1847 م وسكن فيها حوالي 8
سنوات.²⁶ وقال نيكو (Nico) أن السيد عثمان
مكث فيها 15 سنة من 1847 م إلى 1862 م،²⁷
وكان أخذ عن عدة علماء فيها. ثم استمر رحلته
إلى مصر وتونس والجزائر والمغرب واسطنبول
ثم والشام وفلسطين فعاد بعد ذلك إلى حضر موت
وسكن فيها.²⁸ وفي السنة 1279 هـ / 1862 م رحل
السيد إلى البتوي وكان عمره 40 سنة.

رجع السيد إلى فيكوجان (Pekojan) بعد
رحلاته العلمية. فبدأ السيد بالتدريس والتعليم
والناس يأتون إليه طلباً للعلم. فلما اشتهر بالعلم بين
الناس طلب إليه الشيخ عبد الغني بيماي (Syekh
Abdul Ghani Bima) أن يكون بديلاً له بالتدريس
في المسجد فيكوجان لأنه قد عجز عن التدريس.
وذلك حوالي سنة 1850 م. وكذلك طلب إليه الحاج
عبد المعين (Haji Abdul Mu'in) للتدريس في
المسجد فاسار سنين (Pasar Senen).²⁹

وكانت الإندونيسيا حين رجوع السيد
عثمان إليها تحت سيطرة الهولندا. فالناس
حينذاك تترتب من أجناس وقبائل متنوعة منهم
الإندونيسيون الأصليون ومنهم الهولنديون وبعض
قبائل العرب من البلاد الشرقية، وكانوا يحترمون
السيد عثمان لعلمه وذكائه. فالناس يرجعون إليه
لما عندهم من المسائل الدينية. وكذلك يعرض
كثيراً على الشبهات الواقعة في زمانه بكتابة

للطبراني والمستدرک للحاكم وسنن البيهقي وسنن
الدارقطني. فإن لم يجد في تلك الكتب فخرج
الباحث من كتب السنة الأخرى أو من أي كتب
ذكر فيها الأحاديث بأسانيدھا، اعتمد الباحث حكم
الحديث بمجموع طرقه على أحكام العلماء
المتقدمين، وذلك بتفصيل؛ إذا كان الحديث مذكوراً
في الصحيحين أو في أحدهما اكتفى الباحث
بالعزو على أنه معلوم بصحته.

وإذا لم يكن فيهما اعتمد الباحث على
أحكام العلماء الآخرين من الحفاظ والذين تعتبر
أقوالهم مثل الترمذي والحاكم والبيهقي والزيلي
والعراقي وابن الملقن والهيثمي وابن حجر
وغيرهم من العلماء المتأخرين مثل الأرنؤوط
الغماري وغيرهما.

وإن وجد الإختلاف بين أقوال العلماء في
الحكم فاختر الباحث بجمعها إن أمكن، وإن لم
يمكن فيالترجيح من حيثما اختلفوا، ثم بذل الباحث
جهده ليميل إلى أحدهم أيهم أقوى حجة. وأحياناً
قارن الباحث بمنهج محمود الطحان في أصول
التخريج ودراسة الأسانيد. وذلك بذكر تراجم
الرواة في كتب التراجم مثل تهذيب الكمال وسير
أعلام النبلاء ثم يثبت حكم الحديث بنظر حال
الرواة.

شخصية السيد عثمان بن يحيى

هو السيد عثمان بن عبد الله بن عقيل بن
عمر بن عقيل بن تايخ بن عبد الرحمن بن عقيل بن
أحمد بن يحيى بن حسن بن علي بن علوي بن
محمد مولى الدولة بن علي بن علوي بن محمد
فقيه مقدم بن علي بن محمد بن صاحب مرياط بن
علي خلاء قسم بن علوي بن محمد بن علوي بن
عبيد الله بن أحمد المهاجر بن عيسى بن محمد
النقيب بن علي العريضي بن جعفر الصادق بن
محمد الباقر بن علي زين العابدين بن حسين بن
علي - زوج فاطمة بن محمد صلى الله عليه وسلم
- بن أبي طالب.²⁴

ولد في 17 من ربيع الأول سنة 1238 هـ
ووافق 1 من ديسمبر سنة 1822 م في فيكوجان
(Pekojan). وكان أبوه عبد الله شيخاً من شيوخ
السادة في مكة طول خمسين سنة. بدأ السيد عثمان
بالتعلم على جده، الشيخ عبد الرحمن المصري،

²⁵ M. Noupal, "Kontroversi Tentang Sayyid Utsman Bin Yahya (1822-1914) Sebagai Penasehat Snouck Hurgronje", h. 1371.

²⁶ M. Noupal, "Kontroversi Tentang Sayyid Utsman Bin Yahya (1822-1914) Sebagai Penasehat Snouck Hurgronje", h. 1372.

²⁷ Kaptein, *Islam, Kolonialisme, dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*, hal. 73.

²⁸ M. Noupal, "Kontroversi Tentang Sayyid Utsman Bin Yahya (1822-1914) Sebagai Penasehat Snouck Hurgronje.", h.1372.

²⁹ Kaptein, *Islam, Kolonialisme, dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*, hal. 89.

²⁴ M. Noupal, "Kontroversi Tentang Sayyid Utsman Bin Yahya (1822-1914) Sebagai Penasehat Snouck Hurgronje", h. 1371.

لك الخير يا عثمان وقفت للرشد #
وللمسلك المحمود في الفعل والتصدق
وللعلم والتعلیم والبر والهدى # وللمنهج
المرضي للواحد الفرد
طريق رسول الله بيضا نقيه # حنيفة تهدي
إلى جنة الخلد³⁴

ثم ما كتبه العلامة شيخ بن أحمد بافقيه
على كتاب السيد عثمان المسمى بالقول الصواب
في أن الشارع لم يعتمد الحساب قال: أهدي جزيل
التناء لفظا ومعنى إلى الأديب اللبيب ذي الفكر
الأسنا الصدر المعان من العزيز الرحمن لأساس
الأصول وتفریع الفصول الناطق بالصواب من
السنة والكتاب في إلغاء المتمسكين بالحساب في
طلوع الأهلة والمغاب السيد الشريف عثمان بن
الخ³⁵....

وقال المستشرق الهولندي، Lodewijk
Willem Christiaan van den Berg:

"يوجد حاليًا مدرس بسمعة طيبة في
مجتمع باتافيا ويعيش في قرية بيتامبوران"

"Saat ini di Batavia ada seorang guru,
dengan reputasi yang amat baik di
masyarakat, tinggal di kampung
Petamburan"³⁶

وقال المستشرق الهولندي، Michael Jan
de Goejoe:

"كان السيد عثمان شخصًا مثقفًا يُقدر أن
يفهم أهمية دراسة النقوش أكاديميًا جيدًا"

"Sayyid Utsman merupakan seorang
yang terpelajar yang mampu memahami
pentingnya kajian inskripsi secara
akademik"³⁷

كان السيد عثمان له مطبعة خاصة أعطاه الهولندا
لطباعة كتابته.³⁸ وكانت مؤلفاته تشتمل على عدة
الفنون العلمية. وتبلغ هذه المؤلفات إلى أكثر من
ستين مؤلفات، والمشهورة منها: إصلاح الحال
بطلب الحلال³⁹، مسلك الأخيار في الأدعية

الرسالة الصغيرة. ولما اعترف الهولندا المستعمرة
على أهلية السيد عثمان في الأحكام الشرعية
وذكائه في بيان المسألة الواقعة بين الناس، ولّى
الهولندا السيد منصب الإفتاء فيكون أول المفتي
ولاه الهولندا المستعمرة وكذلك ولته كمستشار
فخري للشؤون العربية (Adviseur Honorair
voor Arabische Zaken)³⁰ واشتغل أيامه بالكتابة
والتأليف وطبع مؤلفاته في الطباعة الخاصة له،
فكان يقدر على نشر كتبه بنفسه بهذه الطباعة.
وحيث أن ألف وطبع بعض العلماء كتبهم في هذه
الطباعة.³¹

نظرا إلى توفير علومه وطول رحلاته
العلمية، فلا بد للسيد عثمان عدد من المشايخ،³²
منهم: السيد أحمد زيني دخلان (مكة)، الشيخ أحمد
الدمياطي (مكة)، السيد محمد بن حسين الحبشي
(مكة)، السيد عمر بن عبد الله الجفري (المدينة
المنورة)، الشيخ محمد العزب (المدينة المنورة)،
السيد عبد الله بن حسين بن طاهر (حضر موت)،
السيد عبد الله بن عمر بن يحيى (حضر موت)،
السيد حسن بن صالح البحر (حضر موت)، السيد
محمد بن حسين بن طاهر (حضر موت)، السيد
علوي بن سقاف الجفري (حضر موت)، السيد
محسن بن علوي السقاف (حضر موت)، السيد
علوي بن زين الحبشي (حضر موت)، السيد عبد
الله بن حسين بن شهاب الدين (حضر موت)،
السيد أحمد جنيد (حضر موت)، الشيخ محمد بن
عبد الجواد (تونس)، الشيخ أحمد ن منصور
(تونس).

وممن تتلمذ إليه السيد علي بن عبد
الرحمن الحبشي (Habib Ali Kwitang)، والحاج
مغني (Haji Mughni, Kuningan Jakarta).³³
كان السيد عثمان اشتهر بين الناس بذكائه
وعلمه، فلا يخلو من ثناء العلماء عليه، فوجد
الباحث بعض الثناء من مشايخه وكذلك من
الباحثين الغربيين. منه ما دعاه شيخه الحبيب عبد
الله بن حسين بن طاهر في ديوانه:

³⁴ البتوي، ذكر مشايخ المؤلف الذين أخذ عنهم العلم،

ص. 1

³⁵ البتوي، ذكر مشايخ المؤلف الذين أخذ عنهم العلم،

ص. 2

³⁶ Kaptein, *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*, h. 137.

³⁷ Kaptein, *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*, h. 139.

³⁸ Kaptein, *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*, h. 92-130

³⁹ البتوي، إصلاح الحال في طلب الحلال، ص. 1

³⁰ M. Noupal, "Kontroversi Tentang Sayyid Utsman Bin Yahya (1822-1914) Sebagai Penasehat Snouck Hurgronje," h.1372.

³¹ Kaptein, "Sayyid 'Uthmân on the Legal Validity of Documentary Evidence", h.97-98.

³² عثمان بن يحيى البتوي، ذكر مشايخ المؤلف الذين

أخذ عنهم العلم (بتاوي: مكتبة السيد عثمان)، ص. 1

³³ Kaptein, *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*, h. 358

الرد على الوصية المنامية⁴⁶، أطلس الجزيرة العربية، مرآة الحق والإنصاف في حقوق السادة الأشراف⁴⁷، كتاب المناسك وعلم الفلق، جمع التحقيقات في أقسام خوارق العادة⁴⁸، علم التجويد لطلبة المدرسة -Murid (Ilmu Tajwid Bagi Murid Murid Madrasah، حلقات للبنات (Perhiasan Untuk Anak Perempuan)، رسالة في علمين في بيان الفرق بين العلمين والعلماء (Risalah Dua Ilmu Pada Menyatakan Perbedaan Antara Dua Ilmu dan Ulama)، صفة العشرين⁴⁹ (Sifat Dua Puluh)، حديث الأسرة (Hadis Keluarga)، ترجمة الأحكام الإسلامية (Terjemah Hukum Islam)، في قانون الأذان (Perihal Hukum Azan)، تفسير سورة الكهف (Tafsir Surah al-Kahf)، معجم ثلاث لغات (Kamus Tiga Bahasa)، قاموس صغير (Kamus Kecil)، قانون مزدوج (Hukum Kembar)، أربعون حديث (Hadis Empat Puluh)، سبع فائدة⁵⁰ (Tujuh Faidah)، ملخص القانون ساجونا ساكايا (Saguna Sakaya)، ملخص القانون العرفي (Ringkasan Hukum Adat Istiadat)، ملخص فن قراءة القرآن (Ringkasan Seni Membaca Al-Quran)، مناقشة في القرآن وأخطاء الصلاة (Pembahasan Dalam Al-Quran dan Kesalahan Dalam Berdoa)، ملخص عناصر الدعاء (Ringkasan Unsur Unsur Doa)، ملخص قواعد اللغة العربية (Ringkasan Tata Bahasa Arab)، صور مكة والمدينة (Gambar Mekah dan Madinah)، ملخص فن تحديد أوقات الصلاة (Ringkasan Seni Menentukan Waktu Salat)، قانون الزواج (Hukum Perkawinan)، ترجمة الكتاب القول

والأذكار الواردة عن النبي المختار صلى الله عليه وسلم، طبع في شركة مكتبة المدينة⁴⁰، منهج الإستقامة في الدين بالسلامة، طبع في الشركة الطاهرية للنشر بجاكرتا، سلامة المسلمين من الإبتداع في الدين⁴¹، أداب الإنسان، طبع في مكتبة ومطبعة منارا قدس بقدس، جاوى الوسطى، القوانين الشرعية لأهل المجالس الحكومية والإفتائية⁴²، جواز تعدد الجمعة، ألف في سنة 1286 هـ، مزيل الأوهام والتردد في أمر صلاة الجمعة تعدد، ألف في سنة 1312 هـ، تفتيح المفتين وتبيين المفسدين المخبتين في الرسالة المعمة بصلح الجمعيتين، ألف في سنة 1313 هـ، سمط الشذور والجواهر في حل تخصيص النذر للسادة، كتاب الفرائض، إيقاظ النية فيما يتعلق باليلة والصيام، الزهر الباسم في أطوار أبي القاسم، طبع في مطبعة م.أ. جايا (M.A Jaya)، إعانة المسترشدين، طريق السلامة، سلام المسلمين، إرشاد الأنام، سعادة الأنام، السلسلة النبوية، حكم الرحمن بالنهي عن ترجمة القرآن⁴³، تمييز الحق، مفتاح السعادة، تفتيح العيون، باب المنن ولبيه كتاب معنى الشهادتين، مختصر القاموس، توضيح الأدلة على شروط الأهلة. هذا الكتاب يبين عن تعيين أول شهر رمضان، تعبير أقوى أدلة، جمع الفوائد، علم الكلام، نصيحة الشقيق لكل أخ ورفيق، هدية الرفيق بوبلة التوفيق، بنة الجليس وقهوة الأنيس، القرآن والدعاء، المباحث الوافية في حكم الإعطار الأفرنجية⁴⁴، النصيحة الأنيقة للمتلبسين بالطريقة⁴⁵، خطبة نكاح، القول الصواب في أن الشارع لم يعتمد الحساب، النصيحة المرضية في

⁴⁶ البتوي، النصيحة المرضية في الرد على الوصية المنامية،

ص. 1

⁴⁷ البتوي، مرآة الحق والإنصاف في حقوق السادة

الأشراف، ص. 1

⁴⁸ عثمان بن يحيى البتوي، جمع التحقيقات في أقسام

خوارق العادة (بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1329)، ص. 1

⁴⁹ البتوي، حديث الأسرة، ص. 1

⁵⁰ عثمان بن يحيى البتوي، توجه فائدة (جاتينكارا:

الشركة الطاهرية للنشر)، ص. 1

⁴⁰ البتوي، مسلك الأخيار في الأدعية والأذكار، ص. 1

⁴¹ البتوي، سلامة المسلمين من الإبتداع في الدين، ص. 1

⁴² البتوي، القوانين الشرعية لأهل المجالس الحكمية

والإفتائية، ص. 1

⁴³ البتوي، حكم الرحمن بالنهي عن ترجمة القرآن، ص. 1

⁴⁴ عثمان بن يحيى البتوي، المباحث الوافية في حكم

الإعطار الأفرنجية (بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1322)، ص. 1

⁴⁵ عثمان بن يحيى البتوي، النصيحة الأنيقة للمتلبسين

بالطريقة (بتاوي: مكتبة السيد عثمان)، ص. 1

السيد عثمان الحاجة إلى وضع كتاب يبين فيه مشروعية طلب الحلال، سماه بإصلاح الحال بطلب الحلال".⁵³

واختلف نيكو (Nico)، إن السبب في تأليف هذا الكتاب هو لرد زعم بعض الناس إنه من حج ثم عاد إلى الإندونيسيا لا بأس به أن لا يعمل لكسب الرزق، بل رخصة له ليسأل يد الناس وينتظر إعطاء الناس إليه.⁵⁴

وكان هذا الكتاب رقيقاً يتركب من ستة وعشرين صفحات وسبعة فصول. والفصل الأول يبحث عن وجوب طلب الحلال شرعاً والثناء عليه، والفصل الثاني يبحث عن حرمة المسألة وكراهته، والفصل الثالث يبحث عن الكراهة على من لم يكسب الحلال، والفصل الرابع يبحث عن حرمة الإغترار والإحتيال على أموال الغير، والفصل الخامس يبحث عن ثواب المتاجر والثناء على من يتجر، والفصل السادس يبحث عن ثواب الزراعة والثناء عليه، والفصل السابع يبحث عن ثواب الإكتساب بالحلال.

وهذا الكتاب طُبع في طباعة السيد عثمان، ولكن الآن قد انتهت طباعته. ولا يُعرف متى بدأ السيد عثمان لتأليف هذا الكتاب إلا أنه يوجد في آخر كتابه أن هذا الكتاب انتهى من الكتابة في السنة 1298 هجرية.⁵⁵

منهجه في الكتاب إصلاح الحال

كان هذا الكتاب رتبته السيد عثمان بسبعة فصول، وبدأ السيد عثمان في كل فصل بذكر موضوعه ثم الأدلة من القرآن وتفسيره وكذلك الأحاديث من دون البيان عن المدلول. ورأى الباحث أن بيان السيد عثمان في هذا الكتاب أقل مما نقله من التفاسير والأحاديث. وأحياناً ذكر السيد عثمان الأدلة إلى آخر الباب دون أي بيان منه. وكان يكتب باللغة الملاوية وبحروف العرب الجاوي (Pegon). وذلك مثلاً حينما بين السيد عن منع الكسب غير الحلال:

"إن درفد كتاب تحفة والخبر الصحيح أنَّ كَسَبَ الْكَاهِنِ حَبِيثٌ وَأَنَّ بَدَلَ الْمَالِ فِي مُقَابَلَةِ ذَلِكَ سَقَةٌ فَأَكْلُهُ مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ. ارتيبت برمول حديث صحيح سبداث رسول الله صلى الله عليه وسلم بهوسات فنچارين كاهن ايت حرام سبب بهو ايت فدايا بهو فغاسين هرت فداث ايت

السيد⁵¹ (Terjemah Kitab al-Qaul al-Sadid) معرفة الموت (Ilmu Kemustian Perihal Kematian).

إسهاماته في الحديث

كان السيد عثمان عالماً في كثير من الفنون العلمية، ولكن لم يجد الباحث فناً خاصاً للسيد عثمان، خصوصاً في علم الحديث مع أن مؤلفاته اشتملت على كثير من الفنون العلمية كعلم الفقه والحديث والكلام والفلك واللغة وغيره. فمن ذلك لم يكن الباحث للذكر إنه من المحدثين، لأن الرجل يقال به "المحدث" إذا اشتغل بعلم الحديث دراية ورواية. ولو كان كذلك، للسيد عثمان إسهامات في الحديث لأنه نقل كثيراً من الأحاديث في مؤلفاته، ولو لم تكن أحاديثه مضمونة في صحتها، ولم يكن ينقلها من الكتب الأصلية مباشرة.

وفاته

توفي السيد عثمان ليلة الإثنين 21 صفر سنة 1332 هـ، موافقاً بالتاريخ 19 من شهر يناير سنة 1914م. وكان للسيد عثمان ستة أبناء وهم علوي وعقيل ويحيى وعبد الله وحسن وحמיד. وسبع بنات وهن فاطمة ورقية وسيدة وخادجة وعلوية ونور وأم هاني. وكان دفن بتناح أبانج (Tanah Abang)، ثم نقل قبره إلى فندق بامبو (Pondok Bambu)، جاكرتا الشرقية.⁵²

صورة عامة عن كتاب إصلاح الحال بطلب الحلال

وقد سبق ذكره إن السيد عثمان قد يؤلف كتاباً عن سؤال الناس إليه فأجابه بالكتابة، أو عن وقائع وأسباب حدثت في عصره أراد بيانها أو ردها، وذلك لأنه كان مفتياً وله مطبعة خاصة للطباعة. وسبب تأليف هذا الكتاب، قال إن بعض الناس لا يعرفون أنهم مكلفون شرعاً على طلب الرزق الحلال لنفقته ونفقة عياله. حتى كانوا يظنون من اكتسب كسباً من الرزق قد ألقى نفسه إلى حب الدنيا وهم لا يعرفون حقيقة الدنيا، ولا يعرفون بين الخير والشر منها. وكذلك بعدم معرفتهم على مشروعية طلب الرزق الحلال، يسألون الناس أيديهم مع أنهم يقدرّون على الإكتساب، فذلك الذي يفسد الإسلام. ولذلك رأى

⁵³ البتوي، إصلاح الحال في طلب الحلال، ص. 1

⁵⁴ Kaptein, *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*, h. 116

⁵⁵ البتوي، إصلاح الحال في طلب الحلال، ص. 26

⁵¹ عثمان بن يحيى البتوي، ترجمة كتاب القول السديد

(بتاوي: مكتبة السيد عثمان)، ص. 1

⁵² Kaptein, *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*,. 358

إلى ما أسند إليه. ثالثاً، نسبة الأحاديث إلى
مخرجيها.

خلاصة التخريج

وانطلاقاً من عملية التخريج التي قام
الباحث في هذا الباب، سيرعرض الباحث خلاصة
التخريج على عدة وجوه:

نسبة الأحاديث إلى صحتها وحسنها وضعفها

1. تسعة الأحاديث وهو يساوي 29,5%
من جميع الأحاديث صحيحة وهي
الأحاديث رقم: 6، 8، 8، 11، 12، 13،
20، 21، 22
2. خمسة الأحاديث وهو يساوي 16,5%
منها حسن، وهي الأحاديث رقم: 7،
14، 16، 25
3. سبعة عشر حديثاً وهو يساوي 54,5%
منها ضعيفة وهي الأحاديث رقم: 1، 2،
3، 4، 5، 8، 9، 15، 17، 18، 19،
23، 24، 26، 27، 28، 29

نسبة الأحاديث إلى ما أسند إليه

كل الأحاديث التي قام الباحث بتخريجها
مرفوعة إلى النبي صلى الله عليه وسلم إلا
الحديثين منها مرسل وهو الحديث 10 ومقطوع
هو الحديث 16

نسبة الأحاديث إلى مخرجيها

انتشرت أحاديث الكتاب في كثير من
الكتب الأصلية، وهي 10 من صحيح البخاري، 7
من صحيح مسلم، 4 من سنن أبي داود، 6 من
سنن الترمذي، 4 من سنن النسائي، 4 من سنن
ابن ماجه، 3 من صحيح ابن حبان، 4 في سنن
الدارمي، 12 من مسند أحمد، 2 من الموطأ، 3
من المستخرج للحاكم، 1 من سنن الدارقطني، 12
من معجم الكبير، 10 من معجم الصغير، 1 من
معجم الكبير، 4 من شعب الإيمان، 7 من سنن
الكبرى للبيهقي، 1 في سنن الصغرى للبيهقي، 2
في مسند القضاعي، 4 من حلية الأولياء، 1 من
مصنف ابن أبي شيبة، 1 من مسند ابن إسحاق بن
راهويه، 1 من مسند الشاميين، 1 من مسند أبي
يعلى، 1 من الزهد لابن المبارك، 1 من
الطيورات، 2 من مسند البزار.

خلاصة

وبعد البحث والاطلاع على الأحاديث فيه
والمصادر التي اعتمدت عليها السيد عثمان، فإنه

فكرجان اورغ يغ سفيه مبزر مميوغ هرت مك
مماكن هرت ايت حرام درفد مماكن هرت اورغ
دغن باطل ادات. دان سباكي لاكي درفد تيفو بسر
دان فدايا بسر دان دوسا بسر يابيت مميوا جيتك
اورغ فلسو اتو مميوا ماساق كيميا يعني مميوا
تمباكا جاد مس. 56

كيفية نقل الأحاديث في هذا الكتاب

كان السيد عثمان إذا نقل الأحاديث يذكر
مصدره. وتلك المصادر ليست من الكتب الأصلية
في الحديث بل ليس بكتب الحديث مثل إحياء علوم
الدين وتنبية الغافلين والزواجر وكشف الغمة
ونزهة المجالس. ولا يذكر السيد عثمان سند تلك
الأحاديث ولا مخرجي الأحاديث، بل ذكر مباشرة
"قال صلى الله عليه وسلم" ثم ذكر الحديث.
والأحاديث في هذا الكتاب بلغت تسعة وعشرين
حديثاً كتبها بلفظها ثم ترجمها السيد عثمان إلى
اللغة الملاوية. وذلك مثلاً حينما بين السيد عن
فرض طلب الرزق:

"دان درفد كتاب إحيا علوم الدين قال
صلى الله عليه وسلم طلب الحلال فرضة على كل
مسلم، ارتيت برسيد رسول الله صلى الله عليه
وسلم منتوة حلال ايت واجب اتس تيف 2 اورغ
اسلام" 57

تخريج الأحاديث في كتاب إصلاح الحال بطلب الحلال

كما ذكر في منهج البحث، سيقوم الباحث
بتخريج الأحاديث التي حدّد الباحث في هذا
الكتاب، فيخرج الباحث 29 حديثاً. وتنظيماً
للبحث، رقم الباحث الأحاديث المذكورة حسب
ترتيبها في الكتاب ثم ذكر نص الأحاديث حسب ما
أوردها المؤلف ثم تخريج مصادرها ثم حكم
الحديث.

اتجاه السيد عثمان في الاستدلال بالأحاديث النبوية

وبعد أن قام الباحث بتخريج الأحاديث
والحكم عليها، خطا الباحث إلى اتجاه السيد عثمان
في استدلال الحديث. والذي قصد به الباحث هو
عرض الباحث الملخصات من عمليو التخريج
على عدة وجوه. أولاً، نسبة الأحاديث من حيث
صحتها وحسنها وضعفها. ثانياً، نسبة الأحاديث

⁵⁶ البتوي، إصلاح الحال في طلب الحلال، ص. 13

⁵⁷ البتوي، إصلاح الحال في طلب الحلال، ص. 2

لم ينقل هذه الأحاديث مباشرة من كتب الأحاديث الأصلية بل من "الترغيب والترهيب" و"إحياء علوم الدين". وأما مصادر الأحاديث في هذا الكتاب فإنها من عدة الكتب وهي: صحيح البخاري، صحيح مسلم، سنن أبي داود، سنن الترمذي، سنن النسائي، سنن ابن ماجه، صحيح ابن حبان، سنن الدارمي، مسند أحمد، الموطأ، المستخرج للحاكم، سنن الدارقطني، معجم الكبير، معجم الصغير، معجم الكبير، شعب الإيمان، سنن الكبرى للبيهقي، سنن الصغرى للبيهقي، مسند القضاة، حلية الأولياء، مصنف ابن أبي شيبة، مسند ابن إسحاق بن راهويه، مسند الشاميين، مسند أبي يعلى، الزهد لابن المبارك، الطيورات، مسند البزار.

والنتيجة منه تسعة الأحاديث صحيحة، وخمسة الأحاديث حسن، وسبعة عشر حديثاً ضعيفة. وكل الأحاديث التي قام الباحث بتخريجها مرفوعة إلى النبي صلى الله عليه وسلم إلا الحديثين منها مرسل ومنها مقطوع. ويرى الباحث أن الأحاديث الضعيفة فيه ليست دليلاً على أن السيد عثمان يريد أن ينشرها إلى المجتمع. فعند الباحث، كأن المؤلف أراد أن يربي المسلمين بلزوم الكسب الحلال ونهاهم عن طلب الحرام، فأتى بالبيان وأيده بالأحاديث النبوية، ولو بغير النظر إلى قوة تلك الأحاديث.

المراجع

- Azra, Azyumardi. "Ḥadrāmī Scholars in the Malay-Indonesian Diaspora: A Preliminary Study of Sayyid 'Uthmān." *Studia Islamika Indonesia Journal for Islamic Studies* 2, no. 2 (1995).
- Baihaqi, Ahmad. "Takhrij Al-Hadīts Kitab Al-Dur Al-Nafis Karya Syeikh Muhammad Nafis Al-Banjari." UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, n.d.
- Daud, Ilyas. "Kitab Hadis Nusantara: Studi Atas Kitab Al-Arba'un Haditsan Karya Muhammad Yasin Al-Fadani Padang." *Jurnal Al-Ulum*, no. 1 (2016).
- Farida, Umma. "Kontribusi Nur Ad-Din Ar-Raniri Dan Abd-Rauf As-Sinkili Dalam Pengembangan Kajian Hadis Di Indonesia." *Riwayah: Jurnal Studi Hadis* 3, no. 1 (2017).
- Fathurrahman, Oman. "The Roots of The Writing Tradition of Hadith Works in Nusantara: Hidayatul Habib By Nur Al-Din Al-Raniri." *Studia Islamika* 19, no. 1 (2012).
- Kaptein, Nico J.G. *Islam, Kolonialisme, Dan Zaman Modern Di Hindia Belanda*. Yogyakarta: Suara Muhammadiyah, 2017.
- . "Kaptein, Islam, Colonialism and the Modern Age in the Netherlands East Indies; A Biography of Sayyid 'Uthman (1822-1914)." *Brill's Southeast Asian Library* 4 (2014).
- . "Sayyid 'Uthmān on the Legal Validity of Documentary Evidence." *Brill's Southeast Asian Library* 153, no. 1 (1997).
- M., Noupal. "Kontroversi Tentang Sayyid Utsman Bin Yahya (1822-1914) Sebagai Penasehat Snouck Hurgronje." *Annual International Conferences of Islamic Studies (AICIS 2011) XII*, 2011, 1391.
- . "Kritik Sayyid Utsman Bin Yahya Terhadap Gerakan Pembaharuan Islam Di Indonesia: Studi Sejarah Islam Di Indonesia Abad 19 Dan Awal Abad 20." *Intizar* 20, no. 1 (2014).
- Monady, Hanief. "Syekh Mahfuzh Al-Tirmasi: Bografi Dan Kontribusinya Dalam Studi Hadis." *Academia*, n.d.
- Nasih, Muhammad. "Kualitas Hadis-Hadis Dalam Kitab Tafsir Faid Al-Rahman Karya Kiai Saleh Darat (Surah Al-Fatihah)." UIN Walisongo, 2015.
- إرشادي، محمد مسرور. "اللامعات في تخريج أحاديث الحلبيات للبنات لسيد عثمان بن يحيى العلوي البتاوي." دار السنة، 2016.
- البتوي، عثمان بن يحيى. *إصلاح الحال في طلب الحلال*. بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1298.

-القوانين الشرعية لأهل المجالس الحكمية والإفتائية. بتافيا: مكتبة المعمور.
-المباحث الوفية في حكم الإطارات الأفرنجية. بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1322.
-النصيحة الأنيفة للمتلبيين بالطريقة. بتاوي: مكتبة السيد عثمان.
-النصيحة المرضية في الردّ على الوصية المنامية. بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1327.
-ترجمة كتاب القول السديد. بتاوي: مكتبة السيد عثمان.
-توجه فائدة. جاتينكارا: الشركة الطاهرية للنشر.
-جمع التحقيقات في أقسام خوارق العادة. بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1329.
-حديث الأسرة. جاكرتا: السيد محمد بن علي العيدروس.
-حكم الرحمن بالنهاي عن ترجمة القرآن. بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1327.
-نكر مشايخ المؤلف الذين أخذ عنهم العلم. بتاوي: مكتبة السيد عثمان.
-سلامة المسلمين من الإبتداع في الدين. بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1329.
-مرآة الحق والإنصاف في حقوق السادة الأشراف. بتاوي: مكتبة السيد عثمان، 1331.
-مسلك الأخيار في الأدعية والأذكار. إندونيسيا: شركة مكتبة المدنية.
- العوني، حاتم بن عارف الشريف. *التخريج ودراسة الأسانيد*. ملتقى أهل الحديث.
- حميرى، حسنى. "تخريج ودراسة أحاديث كتاب الداعي المسموع في الرد من يورث الإخوة وأولاد الأخوات مع وجود الأصول والفرع لأحمد الخطيب المنجكوي." جامعة شريف هداية الله الحكومية جاكرتا.